

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[إِلَهِي] اللَّهُمَّ عَظَمَ الْبَلَاءُ وَبَرِحَ الْخَفَاءُ وَانْكَشَفَ الْغَطَاءُ وَانْقَطَعَ الرَّجَاءُ وَضَاقَتِ

بَارِهَا! گرفتاری بزرگ گشت، و پنهانی‌ها آشکار شد، و پرده از رازها برداشته شد و امید گسسته شد، و پهنای

الْأَرْضُ وَ مُنِعَتِ السَّمَاءُ وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَإِلَيْكَ الْمُسْتَكِي وَ عَلَيْكَ الْمُعْوَلُ فِي

زمین تنگ شد، و از ریزش رحمت آسمان دریغ ورزیده شد، و تویی یاور ما و به سوی توست گزایه‌ها و شکایت‌ها، و بی‌توست اعتماد و تکیه ما چه در

السِّدَّةِ وَ الرَّخَاءِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ أُولِي الْأَمْرِ الَّذِينَ فَرَضْتَ عَلَيْنَا

سخن و چه در آسانی، بارها! درود فرست بر محمد و خاندان محمد، آن زمامدارانی که واجب کرده‌ای بر ما

طَاعَتَهُمْ وَ عَرَفْتَنَا بِذَلِكَ مَنْزِلَتَهُمْ فَفَرِّجْ عَنَّا بِحَقِّهِمْ فَرَجًا عَاجِلًا قَرِيبًا كَلِمَحِ الْبَصْرِ أَوْ

فرمان برداریشان را، و بدین سبب جایگاه‌شان را به ما شناساندی، پس گشایش ده بر ما به حق ایشان گشایشی فوری و نزدیک، همچون برهم زدن

هُوَ أَقْرَبُ يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ الْكُفْيَانِي فَإِنَّكُمَا كَافِيَايَ وَ انصُرَانِي

چشم زودتر (از آن)، ای محمد ای علی! ای علی ای محمد! مرا ننگه دارید که شمایید ننگه دارندگان من، و مرا یاری کنید که

فَإِنَّكُمَا نَاصِرَايَ يَا مَوْلَانَا يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ الْأَمَانَ الْأَمَانَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

شمایید یاوران من ای سرور ما! ای صاحب اختیار جهان! به فریادم برس! به فریادم برس! به فریادم برس

الْغَوْثَ أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ الْعَجَلَ الْعَجَلَ الْعَجَلَ يَا أَرْحَمَ

دریاب مرا دریاب مرا دریاب مرا! همین ساعت، همین ساعت، هر اکنون فوری فوری زود! ای خدا ای

الرَّاحِمِينَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ.

مهربان‌ترین مهربانان! به حق محمد و خاندان پاکیزه‌اش (برآورده کن دعای مرا).

المصباح الكفعمي ص ۱۷۶.